

CHAMBRE
des Représentants.

SÉANCE DU 24 JUIN 1926.

Projet de loi de péréquation des pensions de retraite servies par le Trésor public, des pensions à charge des Caisses de prévoyance, etc. ⁽¹⁾.

DISPOSITIONS NOUVELLES
ADOPTÉES AU SECOND VOTE ⁽²⁾.

ART. 11.

(Deuxième alinéa.)

La même règle est applicable aux pensions des secrétaires communaux qui, en vertu de la dispense prévue à l'article 1, § 2, de la loi du 30 mars 1881, n'ont point participé à la Caisse de Prévoyance des secrétaires communaux.

Les pensions ainsi majorées seront à charge des communes subventionnant les caisses auxquelles les secrétaires ont été affiliés.

ART. 24.

(Disposition additionnelle.)

Les membres du personnel enseignant, qui par suite de la loi de 1884

KAMER
der Volksvertegenwoordigers

VERGADERING VAN 24 JUNI 1926.

Wetsontwerp houdende perequatie van de rustpensioenen uitgekeerd door de Staatskas, van de pensioenen ten laste der Voorzorgskassen, enz. ⁽¹⁾.

NIEUWE BEPALINGEN IN TWEEDE
LEZING AANGENOMEN ⁽²⁾.

ART. 11.

(Tweede alinea.)

Dezelfde regel geldt voor de pensioenen van de gemeentesecretarissen die, naar luid van de bij het eerste artikel, § 2 van de wet van 30 Maart 1881 voorziene vrijstelling, niet hebben bijgedragen in de Voorzorgskas van de gemeentesecretarissen.

De aldus verhoogde pensioenen zijn ten laste van de gemeenten die toelagen verleenen aan de kassen waarbij de secretarissen zijn aangesloten.

ART. 24.

(Bijkomende bepaling.)

De leden van het onderwijzend personeel die, ingevolge de wet van 1884,

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 114.

Rapport, n° 246.

Amendements, n°s 247, 255, 288, 292, 309, 330 et 340.

⁽²⁾ Texte adopté au premier vote, n° 337.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 114.

Verslag, n° 246.

Amendementen, n°s 247, 255, 288, 292, 309, 330 en 340.

⁽²⁾ Tekst in eerste lezing aangenomen, n° 337.

ont été mis en disponibilité par suppression d'emploi et ont ensuite été anticipativement mis à la pension, verront celle-ci calculée sur le nombre maximum d'années pendant lesquelles le bénéficiaire aurait pu rester en fonctions soit jusqu'à l'âge de 60 ans.

ART. 24.

(Disposition additionnelle.)

Les membres du personnel enseignant qui, par suite de la loi de 1879 ont donné leur démission, verront leur pension calculée sur le nombre maximum d'années pendant lesquelles le bénéficiaire aurait pu rester en fonctions, soit jusqu'à l'âge de 60 ans.

wegens afschaffing van betrekking, beschikbaar werden gesteld en, dienvolgens, bij voorbaat werden op pensioen gesteld, ontvangen een pensioen berekend op het hoogste getal jaren gedurende dewelke de verkrijger in zijn ambt had kunnen blijven, hetzij tot den leeftijd van 60 jaar.

ART. 24.

(Bijkomende bepaling.)

De leden van het onderwijzend personeel die, ingevolge de wet van 1879 het ontslag hebben ingediend, ontvangen een pensioen berekend op het hoogste getal jaren gedurende dewelke de verkrijger in zijn ambt had kunnen blijven, hetzij tot den leeftijd van 60 jaar.